

Malamatenia Vlachou Efstathiou

Resumé

Section de Paléographie Latine
IRHT-CNRS

☎ (+33) 749417402

✉ [matenia03\[at\]gmail.\[dot\]com](mailto:matenia03[at]gmail.[dot]com)



Formation

- 2022–présent **PhD, Paléographie numérique**, EPHE/IRHT/LIGM, Paris.
Projet CrEMe: Caractérisation des écritures médiévales; dir. par Dominique Stutzmann (IRHT-EPHE) et Mathieu Aubry (LIGM-ENPC)
- 2021–2023 **Master en Humanités Humériques (Paléographie latine)**, École nationale des chartes - PSL, Paris.
Mémoire: « Éditer les manuscrits grammaticaux glosés : solutions numériques face aux défis paléographiques : Le cas de la tradition manuscrite glosée d'Eutychès grammaticus », dir. par Peter Stokes (EPHE) et Franck Cinato (Paris Cité-HTL)
- Stage de recherche / project PAGES, Université "la Sapienza", Rome (dir. Michella Rosellini)
- Stage d'archivistique / département des Objets d'art, musée du Louvre (dir. Françoise Barbe)
- 2020–2021 **Master en Lettres Classiques**, Sorbonne Université, Paris.
Mémoire: « illa circa Latinitatem : Questions de normativité dans le Chapitre 1,15 de l' Ars Grammatica de Charisius », dir. Alessandro Garcea
- 2015–2019 **Licence en Lettres Classiques**, Université Nationale d'Athènes, Athènes.

Activités académiques

- sept-dec 2025 **Chargée de TD** — Travaux Dirigés en Histoire et Statistiques (niveau L2/L3). Préparation et suivi des séances, animation des exercices pratiques et accompagnement des étudiants. Semestre 3, année académique 2025-2026

Travaux de Recherche

Articles et Présentations

- Sept 2025 Reconciling traditional and computational methods for the analysis of scribal hands; the case of raoulet d'orléans and henri de trévous (xive c.). Proceedings of the 23e Colloque International de Paléographie Latine (forthcoming, 2027), Sept 2025.
- Oct 2025 Thibault Clérice, Simon Gabay, Malamatenia Vlachou-Efstathiou, Ariane Pinche, and Benoît Sagot. Comma, a large-scale corpus of multilingual medieval archives. Oct 2025. Webpage: <https://comma.inria.fr/homepage>.
- Oct 2025 Reconnaissance automatique d'écriture (HTR) et intelligence artificielle pour lire les écritures latines, Oct 2025. Stage d'initiation au manuscrit médiéval, IRHT, 9 octobre 2025.
- 2025 Malamatenia Vlachou-Efstathiou. Workshop "The Learnable Handwriter": An interpretable deep learning approach for palaeographical description and analysis. Two-day Workshop, 2025. 22–23 mai 2025, Anvers, Belgium.
- Oct 2024 Malamatenia Vlachou-Efstathiou, Ioannis Siglidis, Dominique Stutzmann, and Mathieu Aubry. An interpretable deep learning approach for morphological script type analysis. pages 3–31. Springer, Lecture Notes in Computer Science, Oct 2024.

- Oct 2024 Malamatenia Vlachou-Efstathiou. Lecture distante de la fonction des annotations du de uerbo d'eutychès grammaticus : entre 'glose anarchique' et commentaire continu. Intervention au colloque "Innover pour conserver. Le texte entre forme canonique et fluidité dans la tradition manuscrite médiévale"., Oct 2024.
- Oct 2024 Reconnaissance automatique d'écriture (HTR) et intelligence artificielle pour lire les écritures latines, Oct 2024. Stage d'initiation au manuscrit médiéval, IRHT, 10 octobre 2024.
- Mai 2024 Malamatenia Vlachou-Efstathiou. Rapprocher analyse paléographique et computationnelle pour l'analyse de l'écriture manuscrite. Présentation au 1er Colloque doctoral d'histoire du livre et de codicologie arabe "Approches plurielles des manuscrits arabes", Mai 2024.
- 2024 Thibault Clérice and Malamatenia Vlachou-Efstathiou. The catmus initiative: building large and diverse corpora for handwritten text recognition. Présentation au séminaire DHAI de l'Observatoire de Paris, 2024. 7 mai 2024, Paris, France.
- 2024 CATMuS Medieval: A multilingual large-scale cross-century dataset in Latin script for handwritten text recognition and beyond. In *2024 International Conference on Document Analysis and Recognition (ICDAR)*, Athens, Greece, 2024.
- 2023 Malamatenia Vlachou-Efstathiou. Un pipeline pour éditer les manuscrits grammaticaux glosés: de l'acquisition à l'analyse. Présentation au séminaire Les p'tits déj' «Humanités numériques» de l'IRHT, 2023. 24 novembre 2023, Paris, France.
- 2023 Thibault Clérice and Malamatenia Vlachou-Efstathiou. Htr – transcrire des archives et des manuscrits avec escriptorium. Workshop au BnF datalab, 2023. 15 sept 2023, Paris, France.
- 2023 Thibault Clérice, Malamatenia Vlachou-Efstathiou, and Alix Chagué. Cremma medii aevi: Literary manuscript text recognition in latin. *Journal of Open Humanities Data*, volume 9, page 4, 2023.

Datasets

- 2025 Malamatenia Vlachou-Efstathiou. Dataset of manuscripts signed and attributed to raoulet d'orléans and henri de trévou, 2025.
- 2025 Malamatenia Vlachou-Efstathiou. Dataset for bnf, fr. 2813 - grandes chroniques de france, 2025.
- 2025 Thibault Clérice, Ariane Pinche, and et al. Vlachou-Efstathiou, Malamatenia. Catmus medieval, 2025.
- 2023 Malamatenia Vlachou-Efstathiou. Eutyches "de uerbo" glosé; jeu de données., 2023.
- 2023 Thibault Clérice, Alix Chagué, and Malamatenia Vlachou-Efstathiou. Cremma medii aevi, 2023.
- 2022 Ariane Pinche et al. Simon Gabay. Gallic(orpor)a, 2022.

Mobilités à l'étranger

- février 2025 **Maison Française d'Oxford, Oxford.**
Boursière du mois de la Maison Française d'Oxford.
- 5-12 avril **Wroclaw, Pologne.**
2025 Participation au Workshop "The Scribes of the Żagań Monastery in the Second Half of the Fifteenth Century", Department of Manuscripts, Library of the University of Wrocław
- sept-oct 2022 **Rome, Italie.**
Stage de recherche au sein du groupe PAGES à la Sapienza Université (dir. Michela Rosellini).

Organisation de conférences

DH2025

- 15 july 2025 **Transcription Guidelides for Greek HTR.**
Harmonizing Guidelines for Handwritten Text Recognition of Ancient Greek, org. Mathilde Verstraete, Maxime Guénette, Malamatenia Vlachou, Marianne Reboul, Marcello Vitali-Rosati

IRHT

7-8 mars **Biblissim-ia 2024.**

2024 Intelligence artificielle et la reconnaissance de formes et d'écritures manuscrites: Journées annuelles du cluster 3 de l'EquipEx Biblissima+, org. Dominique Stutzmann, Daniel Stoekl, Peter Stokes, Malamatenia Vlachou-Efstathiou

École nationale des chartes - PSL

27-28 juin **La *grammatica* et les différentes facettes de la transmission du savoir.**

2023 Journées d'études de jeunes chercheurs *in memoriam* Louis Holtz (1929-2023). Les actes seront publiés dans la série *Studia Artistarum*

Compétitions

2023 **Document Analysis and Recognition - ICDAR 2023** troisième place de la compétition « **Detection and recognition of Greek Papyri letters** », équipe "ENCyclops" - École nationale des chartes.

Bourses

avr. 2025 **PRIN** — Bourse dans le cadre du programme PRIN pour participer à l'école thématique de printemps « The Scribes of Zagan Monastery » à Wrocław, Pologne.

févr. 2025 **Maison Française d'Oxford** — Bourse mensuelle pour un séjour de recherche à la Maison Française d'Oxford.

2022–2023 **Fondation Onassis** — Bourse d'excellence pour le Master 2 en Humanités numériques à l'École des chartes.

sept.–oct. 2022 **Erasmus** — Bourse de stage Erasmus entre l'École des chartes et l'Université La Sapienza, Rome, pour un stage de recherche.

2020–2021 **Fondation Onassis** — Bourse d'excellence pour le Master 2 en Lettres classiques à Sorbonne Université.

2018–2019 **Erasmus** — Bourse de mobilité Erasmus entre l'Université d'Athènes et la Sorbonne Université pour un semestre académique à Paris.

Compétences

Langues:

- Grec moderne : langue maternelle
- Français : maîtrise
- Anglais : maîtrise
- Italien : intermédiaire

Langues

anciennes:

- Grec ancien
- Latin
- Ancien-moyen français

Compétences techniques: Python, PyTorch, XML-TEI, XSLT, HTML, Git